

CHAMBRE DES COMMUNES

Le jeudi 6 mai 1954

La séance est ouverte à deux heures et demie.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

M. l'Orateur présente le 1^{er} rapport du comité mixte de la bibliothèque du Parlement.

QUESTIONS

TUNNEY'S PASTURE, OTTAWA

M. Hodgson:

1. Quelle proportion des terrains connus sous le nom de Tunney's Pasture le gouvernement a-t-il achetée?
2. De qui l'a-t-il achetée?
3. Quel en a été le prix d'achat?
4. Quels édifices le gouvernement y construit-il?
5. Quel est le coût estimatif des travaux de construction, etc.?

M. Bourget:

1. Environ 113.5 acres.
2. W. L. Ballentine, J. Beaudin, Laurier Bellefeuille, Donat Bray, *Burgess Tool Company*, Charles Burnside, Leonard Copeland, Rodrigue Dagenais, William Doe, Rodolphe Dumouchel, Margaret Ericksen, William H. Fader, Lewis R. Ferrier, *Alex. Fleck Limited*, J.-A. Lalonde, Édouard Lavigne, Harvey Leduc, Henri Leduc, Napoléon Martineau, Rupert S. McClelland, John M. McGuire, M^{me} Anne B. McManus, M^{me} Grace Olivier, M^{me} Sarah E. Poll, Edmond Quesnel, Albert Quesnel, Ernest St. Germaine, Tessier et Schryer, Victor J. Thom, canton de Nepean, Gordon C. Webster, Robert S. Wright.

3. L'expropriation relative à l'emplacement a été faite le 28 juillet 1947; la compensation versée atteint \$670,125.

4. Des contrats ont été accordés pour la construction des bâtiments suivants: a) Laboratoire des aliments et drogues pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social; b) Laboratoire des virus pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social; c) Entrepôt pour les Archives; d) Laboratoire d'épreuves pour le ministère des Travaux publics.

5. a) \$2,566,450; b) \$943,243; c) \$1,180,956; d) \$681,235.

ÉDITION FRANÇAISE DE "CANADA 1953"

M. Girard:

1. Le ministère du Commerce de la France a-t-il défendu la distribution de l'édition française de *Canada 1953*?

2. Dans le cas de l'affirmative, le gouvernement canadien a-t-il présenté des observations à la France contre les restrictions touchant la distribution de publications françaises éditées au Canada?

3. Existe-t-il une entente culturelle permettant aux publications françaises du Canada de jouir de la même liberté de distribution dont jouissent au Canada les publications qui viennent de France?

M. Pinard:

1. A notre connaissance et d'après les renseignements que nous avons pu recueillir à Ottawa, il ne s'est produit aucune difficulté au sujet de la diffusion en France de l'édition française de la publication *Canada 1953*. Nous procédons actuellement à une enquête complémentaire par l'entremise de l'Ambassade du Canada à Paris.

2. Voir la réponse au n° 1.

3. Non. Le mouvement des livres et autres publications est, comme pour les autres pays, une opération commerciale à laquelle s'appliquent le tarif des douanes, le contrôle des changes et autres règlements existants. Je crois comprendre que les échanges de livres dépendaient, par le passé, d'ententes conclues entre éditeurs, au Canada et en France, et qu'on espère que ce genre d'accords pourra être ranimé.

MEMBRES DU PERSONNEL DE L'ARMÉE AFFECTÉS
AU RECRUTEMENT

M. McGregor:

1. Au cours de l'année financière 1952-1953, quel a été le nombre des membres du personnel a) de l'Armée, b) de la Marine, c) du Corps d'aviation, préposés principalement au recrutement?

2. Dans chaque cas, indiquer le grade?

M. Blanchette:

1. Suit une liste des militaires itinérants qui se sont surtout occupés, pendant l'année, de recrutement (1952-1953):

Armée, 38; Marine, 91; Aviation, 196.

N.B. Les recruteurs de l'armée et de l'aviation ne recrutent que pour l'active; les recruteurs de la marine recrutent pour l'active comme pour la réserve.

2. a) Marine:

Lieut.-commandants, 6; lieutenants, 6; premiers maîtres de 1^{re} classe, 10; premiers maîtres de 2^e classe, 6; maîtres de 1^{re} classe, 5;